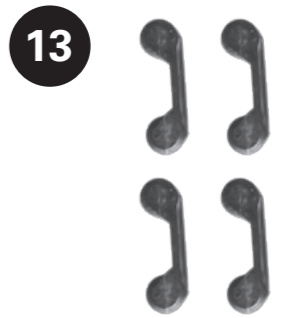
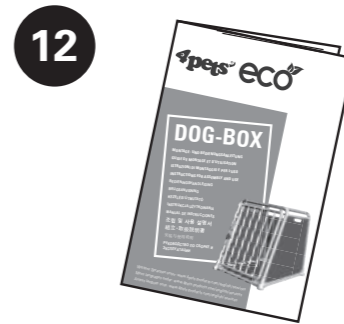
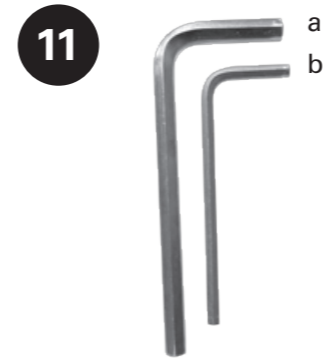
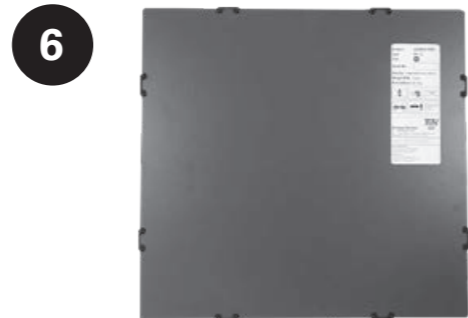


# 4pets<sup>®</sup> eco<sup>1</sup>

- D** Lieferumfang (S. 2–6) / Montageanleitung (S. 7)
- F** Etendue des fournitures (p. 2–6) / Guide de montage (p. 7)
- I** Volume della fornitura (p. 2–6) / Istruzioni di montaggio (p. 7)
- E** Scope of supply (p. 2–6) / Instructions for assembly (p. 7)
- NL** Leveringsomvang (P. 2–6) / Montagehandleiding (P. 7)
- ESP** Volumen de suministro (Pág. 2–6) / Instrucciones de montaje (Pág. 7)
- DK** Leveringsomfang (s. 2–6) / Monteringsvejledning (s. 7)
- HU** A csomag tartalma (2–6. oldal) / Szerelési útmutató (7. oldal)
- POL** Zakres dostawy (s. 2–6) / Instrukcja montażu (s. 7)
- KOR** 공급 사양 (2–6페이지) / 조립 설명서 (7페이지)
- RUS** Комплект поставки (с. 2–6) / Руководство по монтажу (с. 7)
- JAP** 納品内容(2–6 ページ)/組立て説明書(7 ページ)
- CHIN** 供货范围 (第2–6页)/安装说明 (第7页)





**D**

1. Seitenwand links
2. Seitenwand rechts
3. Türe
4. Rückwand
5. Bodenplatte inkl. Bodenmatte
6. Dachplatte
7. Profile
  - a. Boden hinten
  - b. Boden vorne
  - c. Dach hinten 2 Nuten
  - d. Dach vorne, 1 Nut
8. Feststellring
9. Drehverschluss
10. ZylSchr Insek M6x16 mit U-Scheibe
11. Stiftschlüssel sw Gr. 4/Gr. 2.5
12. Anleitung DogBox
13. Vibraclips

**I**

1. Fiancata sinistra
2. Fiancata destra
3. Porte
4. Parete posteriore
5. Pavimento incl. tappetino
6. Pannello di copertura
7. Profili
  - a. Pavimento lato posteriore
  - b. Pavimento lato anteriore
  - c. Tetto lato posteriore 2 scanalature
  - d. Tetto lato anteriore, 1 scanalatura
8. Anello di arresto
9. Tappo a vite
10. Vite a testa cilindrica a esagono incassato M6x16 con rondella a U
11. Chiave a brugola amp. 4/amp. 2.5
12. Istruzioni DogBox
13. Vibraclip

**NL**

1. Zijwand links
2. Zijwand rechts
3. Deur
4. Achterwand
5. Bodemplaat incl. bodemmat
6. Dakplaat
7. Profielen
  - a. Bodem achter
  - b. Bodem voor
  - c. Dak achter 2 groeven
  - d. Dak voor, 1 groef
8. Borgring
9. Draaisluiting
10. Cil.schroef Insek M6x16 met O-ring
11. Stiftsleutel sw gr. 4/gr. 2.5
12. Handleiding DogBox
13. Vibraclips

**DK**

1. Sidevæg venstre
2. Sidevæg højre
3. Dør
4. Bagvæg
5. Bundplade inkl. gulvmåtte
6. Tagplade
7. Profiler
  - a. Bund bag
  - b. Bund foran
  - c. Tag bag, 2 noter
  - d. Tag foran, 1 not
8. Låsering
9. Drejelukning
10. Cyl.skr. unbrako M6x16 med U-skive
11. Unbrakonøgle str. 4/str. 2.5
12. Vejledning DogBox
13. Vibraclips

**F**

1. Paroi latérale gauche
2. Paroi latérale droite
3. Porte
4. Paroi arrière
5. Plaque de sol avec tapis de sol
6. Plaque de toit
7. Profilés
  - a. Sol arrière
  - b. Sol avant
  - c. Toit arrière, 2 rainures
  - d. Toit avant, 1 rainure
8. Bague de blocage
9. Fermeture rotative
10. Vis cyl. à 6 pans creux M6x16 avec rondelle en U
11. Clés mâles coudées de 4/2,5
12. Guide DogBox
13. Vibraclips

**E**

1. Left-hand side panel
2. Right-hand side panel
3. Doors
4. Back panel
5. Floor plate incl. floor mat
6. Roof plate
7. Profiles
  - a. Floor, rear
  - b. Floor, front
  - c. Roof, rear, two grooves
  - d. Roof, front, one groove
8. Locking ring
9. Turn lock
10. M6x16 socket head cap screw with U-disc
11. Pin spanner, WAF 4/WAF 2.5
12. DogBox instructions
13. Vibraclips

**ESP**

1. Pared lateral izquierda
2. Pared lateral derecha
3. Puertas
4. Pared posterior
5. Placa del suelo incl. alfombra
6. Placa del techo
7. Perfiles
  - a. Suelo, parte posterior
  - b. Suelo, parte delantera
  - c. Techo, parte posterior, 2 ranuras
  - d. Techo, parte delantera, 1 ranura
8. Anillo de bloqueo
9. Cierre giratorio
10. Tornillos de cabeza hueca hexagonal M6x16 con arandelas en U
11. Llave hexagonal tam. 4/2,5
12. Instrucciones DogBox
13. Vibraclips

**HU**

1. Bal oldalfal
2. Jobb oldalfal
3. Ajtók
4. Hátfal
5. Alaplemez borítással
6. Tetőlemez
7. Profilok
  - a. Hátsó alsó
  - b. Elülső alsó
  - c. Hátsó felső (2 vágat)
  - d. Elülső felső (1 vágat)
8. Rögzítőgyűrű
9. Elforgatható rögzítőelem
10. Belső kulcsnyílású hengerfejű csavar alátéttel, M6x16
11. 4-es/2,5-ös imbuszkulcs
12. DogBox használati útmutató
13. Rezgés csillapítók

## POL

1. Ściana boczna lewa
2. Ściana boczna prawa
3. Drzwi
4. Ściana tylna
5. Płyta podłogowa z matą podłogową
6. Płyta dachowa
7. Profile
  - a. Podłoga z tyłu
  - b. Podłoga z przodu
  - c. Dach z tyłu, 2 rowki
  - d. Dach z przodu, 1 rowek
8. Pierścień ustalający
9. Zamknięcie obrotowe
10. Śr. z łbem w. imb. M6x16 z podkładką U
11. Klucz kołkowy czarny rozm. 4/rozm. 2,5
12. Instrukcja DogBox
13. Zaczepy Vibraclick

## KOR

1. 좌측 사이드 패널
2. 우측 사이드 패널
3. 문
4. 리어 패널
5. 바닥 패널 (매트 포함)
6. 지붕 덮개
7. 프로파일
  - a. 바닥 뒤쪽
  - b. 바닥 앞쪽
  - c. 지붕 뒤쪽, 슬롯 2개
  - d. 지붕 앞쪽, 슬롯 1개
8. 고정 링
9. 스크류 캡
10. ZylSchr Insek M6x16 (U자형 와셔 포함)
11. 핀 렌치 (렌치 사이즈 4/2.5)
12. DogBox 설명서
13. Vibraclick

## RUS

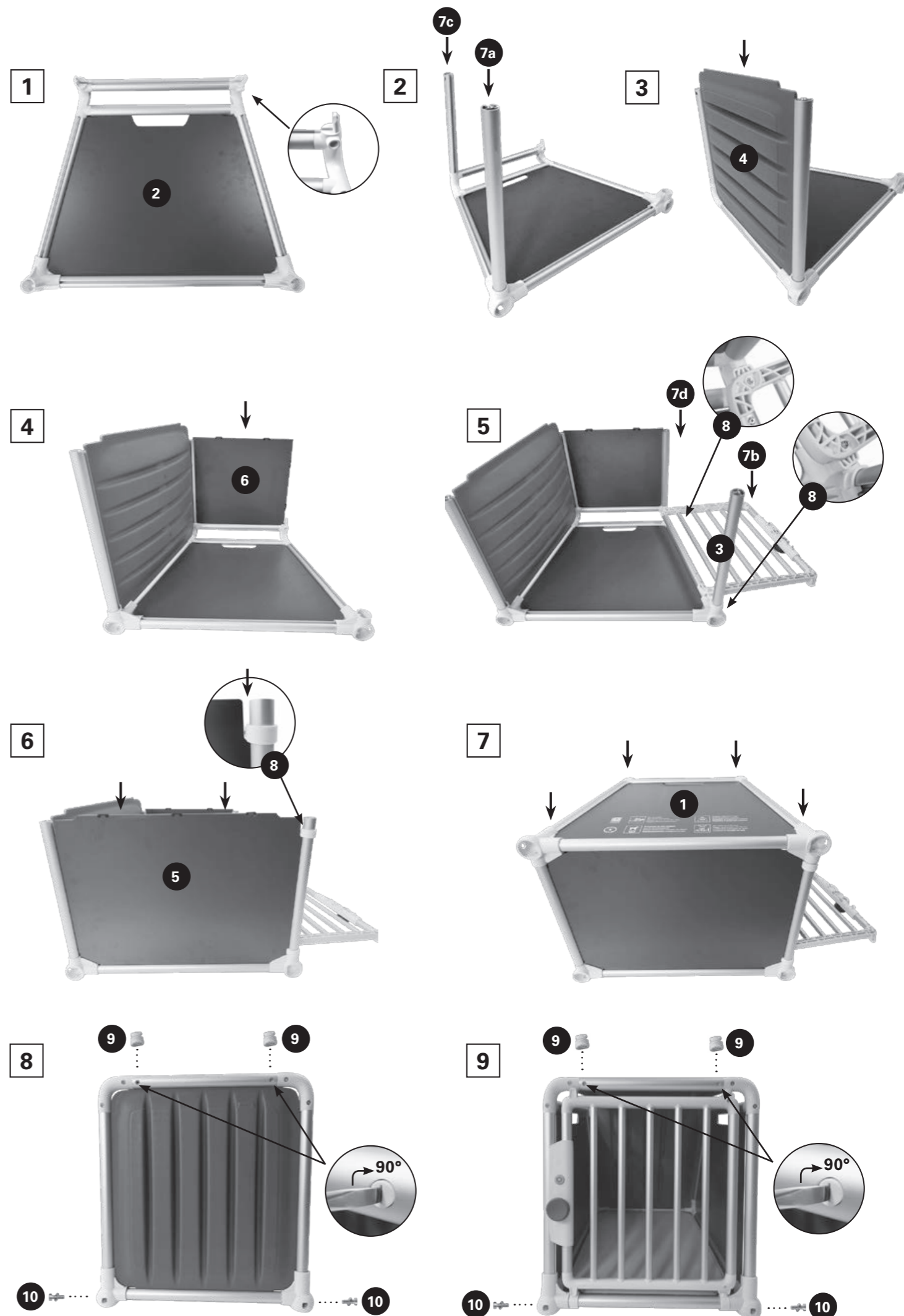
1. Боковая стенка левая
2. Боковая стенка правая
3. Дверца
4. Задняя стенка
5. Панель днища с ковриком
6. Панель крыши
7. Профили
  - a. для днища сзади
  - b. для днища спереди
  - c. для крыши сзади, 2 паза
  - d. для крыши спереди, 1 паз
8. Установочное кольцо
9. Дверной запор
10. Винт с цилинд. головкой Insek M6x16 с подкладной шайбой
11. Штифтовой гаечный ключ sw разм. 4/разм. 2,5
12. Руководство по эксплуатации DogBox
13. Вибро-скобы

## JAP

1. 左側方パネル
2. 右側方パネル
3. 扉
4. 後方パネル
5. フロアパネル(フロアマットを含む)
6. ルーフパネル
7. 成形材
  - a. 後方フロア
  - b. 前方フロア
  - c. 後方ルーフ、溝 2 本
  - d. 前方ルーフ、溝 1 本
8. 固定リング
9. ねじ込みプラグ
10. M6x16 六角穴付き平頭ネジ、ワッシャー付き
11. レンチ、サイズ4/サイズ2.5
12. ドッグボックス取扱説明書
13. Vibraclick (ヴィブラクリップ)

## CHIN

1. 左侧壁
2. 右侧壁
3. 门
4. 后壁
5. 地板, 包括地板垫
6. 顶板
7. 型材
  - a. 后地板
  - b. 前地板
  - c. 后顶, 2个槽
  - d. 前顶, 1个槽
8. 锁紧环
9. 旋转锁
10. 内六角圆柱头螺栓M6x16, 带U型垫片
11. SW销钉扳手, 规格尺寸4/2.5
12. DogBox说明书
13. 振动夹



---

**Türdrehen / Door rotation / Girando porta /  
Porte tournant / Deur draaien / Puerta giratoria /  
Drejning af dør / Ajtóelforgatás / Obrót drzwi /  
문 회전 / Угол поворота дверцы / 扉の旋回 /  
旋转门**

